

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	IVECO	90 - 13	CH 3437 21

EK

Hersteller FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "90-13"
vor Fahrgestellnummer "ZCFA909,..."
 Herstellerplakette in Kabine, rechts, seitlich auf Sitzunterbau
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorzeichen "8060.04" rechts, vorn seitlich auf Motorblock, hinter Einspritzpumpe
 Hauptimporteur IVECO (SCHWEIZ) AG., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken
wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler,
stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar
 2-Kreis-Kontrolle Druckluft-Kontrolllampe komb. mit Niveauekontrolle

Motor	FIAT	Typ	8060.04
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	Diesel	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	103	Hub	110
Bohrung	5496	Steuer-PS	27,99
Hubraum	96 (DIN)	bei U/min	3200
Leistungs-kW	76,0	cBA bei U/min	2400
Lärm-Standmessung	1 Topf = 750 x Ø 200 mm		*)
Schalldämpfer			
Abgasprüfung	Bacharach = 3,5		
Entstörung	-		

Karosserie Frontlenkerkabine / je nach Aufbau
 Anzahl Türen 2 Gaschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten v h
 Unterlegkeil 450x150x170 mm Rückspiegel links / rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 2 od. 3 v 2 od. 3 M _____ h _____
 Masse §) innen _____ aussen _____
 Länge 5570 Achsabstand 3000/3600/4417
 Breite 2150 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe 2620 Spurweite v 1660 h 1590
 Ueberhang v _____ h _____ Spurweite v _____ h _____
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____ Spurkreis Ø l 11200 r 11050

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	1880	1240	3120
Nutzlast	(Leergewicht Fgst./Achsabstand 3000 mm)		
Gesamtgewicht			9200
Fabnkgarantie	3100	6600	9200
Reifengrösse	7.50 R 20	7.50 R 20	
Pty / bar	12 / 6,5	12 / 6,5	
Tragkraft	3600	7000	
für V max	120	120	
Felgen	6.0 - 20 Stahl		
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	8500 / --		
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	106		_____ km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____	Motor		Zapfwelle

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Richtungsblinker	v _____ s _____ h I (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h _____
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	1/ separat links
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	3/ Blatt
Scheibenwischer	KLAXON CH 5 0701 01 mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lastwagen</u>		
Marke und Typ	<u>I V E C O</u>	<u>9 0 - 1 3</u>	
Typenscheinnummer	CH <u>3 4 3 7 2 1</u>		
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total <u>2 oder 3</u>	vorn _____	<u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>lt. Waagschein</u>	Treibstoff <u>D</u>	
Nutzlast	<u>je nach Fz.</u>	Steuer-PS <u>27,99</u>	
Gesamtgewicht	<u>9200</u>	Hubraum <u>5496</u>	

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lärmdämpfung : - Reflektionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen
 - Reflektionsblenden beidseitig der Ölwanne
 - Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt.

§) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Kloten, 21.07.83 (Adm.)
 lin. / Ad

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule
31) Lastwagen
Camion

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique
IVECO

C
Typ Modell
Type Modèle
90 - 13

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation Nc
3437 21

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0 2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0 2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **8060.04**

	Q			P				Q		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1		b=	bei/ä	min-1
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"
	BACHARACH = 3,5									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **21.07.83**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation